

EUROPEJSKI OBSZAR GOSPODARCZY

URZĄD NADZORU EFTA

DECYZJA URZĘDU NADZORU EFTA

NR 144/05/COL

z dnia 17 czerwca 2005 r.

zmieniająca po raz pięćdziesiąty proceduralne i merytoryczne zasady w dziedzinie pomocy państwa poprzez ponowne nadanie mocy prawnej rozdziałowi 17a w sprawie krótkoterminowych ubezpieczeń kredytów eksportowych

URZĄD NADZORU EFTA,

UWZGLĘDNIAJĄC Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 61–63 oraz Protokół 26,

UWZGLĘDNIAJĄC Porozumienie pomiędzy Państwami EFTA w sprawie ustanowienia Urzędu Nadzoru i Trybunału Sprawiedliwości ⁽²⁾, w szczególności jego art. 24 i art. 5 ust. 2 lit. b) oraz art. 1 części I Protokołu 3 do tego Porozumienia,

ZGODNIE z art. 24 Porozumienia o Nadzorze i Trybunale, Urząd Nadzoru EFTA nadaje moc prawną postanowieniom Porozumienia EOG dotyczącym pomocy państwa,

ZGODNIE z art. 5 ust. 2 lit. b) Porozumienia o Nadzorze i Trybunale, Urząd Nadzoru EFTA wydaje zawiadomienia lub wytyczne w kwestiach objętych Porozumieniem EOG, jeśli Porozumienie to lub Porozumienie o Nadzorze i Trybunale jasno tak stanowi lub gdy Urząd Nadzoru EFTA uzna to za konieczne,

PRZYWOŁUJĄC Zasady proceduralne i merytoryczne w dziedzinie pomocy państwa ⁽³⁾ przyjęte przez Urząd Nadzoru EFTA w dniu 19 stycznia 1994 r. ⁽⁴⁾,

MAJĄC NA UWADZE, że dnia 11 grudnia 2004 r. Komisja Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾ wydała komunikat w sprawie przedłużenia obowiązywania Komunikatu w sprawie krótkoterminowych ubezpieczeń kredytów eksportowych ⁽⁶⁾,

MAJĄC NA UWADZE, że omawiany komunikat ma również znaczenie dla Europejskiego Obszaru Gospodarczego,

MAJĄC NA UWADZE, że zasady odpowiadające treści Komunikatu w sprawie krótkoterminowych ubezpieczeń kredytów eksportowych zostały uwzględnione w rozdziale 17a Wytycznych w sprawie pomocy państwa,

MAJĄC NA UWADZE, że rozdział 17a Wytycznych w sprawie pomocy państwa przestał obowiązywać dnia 31 grudnia 2004 r.,

MAJĄC NA UWADZE, że należy zagwarantować jednolite stosowanie zasad EOG w zakresie pomocy państwa na całym Europejskim Obszarze Gospodarczym,

⁽¹⁾ Zwane dalej Porozumieniem EOG.

⁽²⁾ Zwane dalej Porozumieniem o Nadzorze i Trybunale.

⁽³⁾ Zwane dalej Wytycznymi w sprawie pomocy państwa.

⁽⁴⁾ Wytyczne w sprawie stosowania i interpretacji art. 61 i 62 Porozumienia EOG, przyjęte i wydane przez Urząd Nadzoru EFTA w dniu 19 stycznia 1994 r., opublikowane w Dz.U. L 231 z 3.9.1994, str. 1 oraz w Suplemencie EOG nr 32 z 3.9.1994, ostatnio zmienione decyzją Urzędu nr 371/04/COL opublikowaną w Dz.U. L 63 z 10.3.2005, str. 29 oraz w Suplemencie EOG nr 11 z 10.3.2005; zwane dalej „Wytycznymi w sprawie pomocy państwa”.

⁽⁵⁾ Zwana dalej Komisją WE.

⁽⁶⁾ Komunikat Komisji w sprawie przedłużenia obowiązywania Komunikatu Komisji do Państw Członkowskich zgodnie z art. 93 ust. 1 Traktatu WE dotyczącego stosowania art. 92 i 93 Traktatu do krótkoterminowych ubezpieczeń kredytów eksportowych, opublikowany w Dz.U. C 307 z 11.12.2004, str. 12.

MAJĄC NA UWADZE, że zgodnie z pkt II części „OGÓLNE” zamieszczonej na końcu załącznika XV do Porozumienia EOG, Urząd Nadzoru EFTA ma przyjąć, po konsultacji z Komisją WE, akty prawne odpowiadające tym, które zostały przyjęte przez Komisję WE,

PO KONSULTACJI z Komisją WE,

ODWOŁUJĄC SIĘ DO konsultacji, jakie Urząd Nadzoru EFTA odbył z Państwami EFTA, wysyłając dnia 22 kwietnia 2005 r. pisma na ten temat do Islandii, Liechtensteinu i Norwegii,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

- 1) Wytyczne w sprawie pomocy państwa zostają zmienione poprzez ponowne nadanie mocy prawnej rozdziałowi 17a w sprawie krótkoterminowych ubezpieczeń kredytów eksportowych. Ponownie wchodzący w życie rozdział 17a Wytycznych w sprawie pomocy państwa będzie obowiązywać do dnia 31 grudnia 2005 r. Rozdział 17a Wytycznych w sprawie pomocy państwa został zawarty w Załączniku do niniejszej decyzji ⁽¹⁾.
- 2) Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w Sekcji EOG oraz w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.
- 3) Państwa EFTA zostają poinformowane pismem zawierającym egzemplarz niniejszej decyzji wraz z wyżej wymienionym Załącznikiem.
- 4) Zgodnie z pkt d) Protokołu 27 do Porozumienia EOG Komisję WE informuje się przesyłając jej egzemplarz niniejszej decyzji wraz z Załącznikiem.
- 5) Niniejsza decyzja jest autentyczna w języku angielskim.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 czerwca 2005 r.

W imieniu Urzędu Nadzoru EFTA

Einar M. BULL
Przewodniczący

Bernd HAMMERMANN
Członek Kolegium

⁽¹⁾ Załącznik do niniejszej decyzji nie zostaje opublikowany w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Pełną treść niezmienionego rozdziału 17a Wytycznych w sprawie pomocy państwa można znaleźć w Dz.U. L 120 z 23.4.1998, str. 27.